

DESCUBRIENDO LOS
ANIMALES
DE LA RESERVA
BIOLÓGICA
COLONSO CHALUPAS

2018

Erika Caterine García
Sara Álvarez Solas
María Cristina Peñuela Mora
Tamia Camila Torres
Lucas Ramis

IKIAM 
UNIVERSIDAD REGIONAL AMAZÓNICA



 **Cooperación
Española**



Esta publicación ha sido elaborada gracias al apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo en el marco del proyecto "Fortalecimiento de las Capacidades para la Generación del Conocimiento, Investigación, Docencia y Transferencia en el Marco del Plan Estratégico de la Universidad Regional Amazónica Ikiam". Las opiniones expresadas en el mismo no representan necesariamente la opinión oficial de la Cooperación Española.

Los derechos de esta publicación son reservados, la obra no puede ser plagiada o reproducida para la venta sin el permiso de los autores de esta publicación.

Universidad Regional Amazónica Ikiam @ 2018
sara.alvarez@ikiam.edu.ec
Tena, Ecuador
Primera edición

CITA:

García, EC, Álvarez-Solas, S., Peñuela-Mora, MC, Torres, TC & Ramis, L. 2018. 1ª Edición. Descubriendo los animales de la Reserva Biológica Colonso Chalupas. 1ª Edición. Universidad Regional Amazónica Ikiam. Tena. 28pp.

Autores: Erika Caterine García, Sara Álvarez Solas, María Cristina Peñuela Mora, Tamia Camila Torres y Lucas Ramis.

Revisores: Stella de la Torre y Bernardo Ortiz

Diseño y diagramación: Juan Carlos Tapia Calama

Ilustraciones: Erika Caterine García

Impresión: Stigma - Agencia de Diseño y Publicidad

Traductora a Kichwa: Lizbeth Andi

Fecha de publicación: Diciembre 2018

ISBN: 978-9942-8638-4-3

Hay un hermoso lugar en el Ecuador conocido como reserva Colonso Chalupas, allí viven animales que vuelan, otros que trepan por los árboles y otros caminan por el suelo. Todos comparten este sitio donde encuentran refugio y comida, es su hogar. Estos animalitos son difíciles de ver por esto unos curiosos investigadores de la Universidad Regional Amazónica Ikiam, colocaron por muchos días unas cámaras que pueden tomar fotos de ellos sin molestarlos. Así pudieron ver varios animales a los que llamamos **mamíferos**, los que como nuestras mamás, también dan leche a sus crías. Erika García, quien es estudiante de esa misma universidad, los ha dibujado para que puedas aprender coloreando, conozcas sus nombres y ¡nos ayudes a cuidarlos!

¿QUIERES AYUDARNOS A CONSERVAR NUESTRA NATURALEZA?

Coloreando los animales de este libro conocerás esos mamíferos que están en la reserva. Podrás ver que tienen formas y costumbres diferentes que son muy importantes para conservar el bosque. Es por esto que te necesitamos, para que nos ayudes a que permanezcan allí en su hogar donde son felices y no los tomes de mascotas. Debemos recordar que los bosques mantienen **¡la vida del planeta!**

Shuk munay riksinakunami Ecuador mamallaktapi tian, Wakachishka Sacha Colonso Chalupas nishka, chaypimi kawsanun wampurik, allpatas purik wiwakuna. Tukuylami gunlla wasikuytalla sachamanta muyukunata mikunun. Kay wiwakunami mana katinlla rikuywakchuan chasnapi Universidad Ikiam taripackuna cámara nishkawan rikunun karan tawka sachawiwakunatas, chaypimi chuchuan ñachik pishkucuna tian. Erika García, yachakus Universidad Ikiamanta wiyusha rikuchin camkunapash witukunawan wiyunka chasnarashpa iriksinka paywa shuti shinallata llakinka!

¿KAWSAK SACHATA CHARINKA YANAPANKICHU?

Kay kumpay wiyushka wiwakunata witukchispaka chuchuan ñachin wiwakunata riksinankami wakachishta sachapi tiakunata. Ricunkimi imashnami karan laya kawsakunata, chasnapi kawsak sachata charina kanchi. Sachaka wiwakuna kushilla kawsanami kan, ama wasipi wiwakuinta charishun ¡Yuyarinamanchi kawsak sachapachamatami kawsachik!

ROEDORES DE
GRAN TAMAÑO
(RODENTIA)

1

ARDILLA ROJA NORTE
AMAZÓNICA



Pukardilla

Amazon red squirrel

*Hadroskiurus
igniventris*



4



ROEDORES DE
GRAN TAMAÑO
(RODENTIA)

2

ARDILLA ENANA
AMAZÓNICA



Shiltipu

Amazon dwarf
squirrel

*Microsciurus
flaviventer*



ROEDORES DE
GRAN TAMAÑO
(RODENTIA)

3

GUATUSA NEGRA,
AGUTÍ NEGRO



Yana siku

Black agouti

Dasyprocta fuliginosa



6



ROEDORES DE
GRAN TAMAÑO
(RODENTIA)



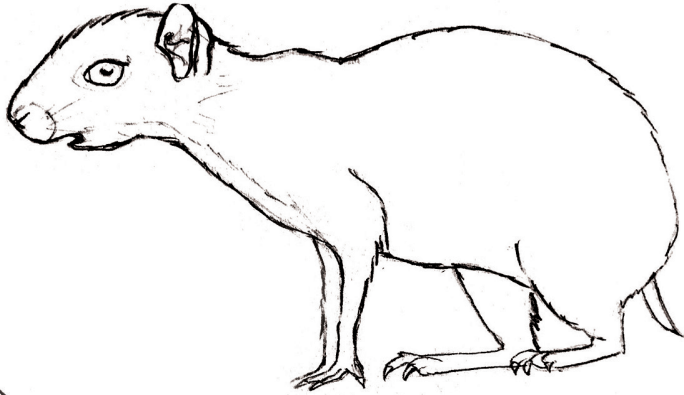
4

ACUCHÍ VERDE,
GUATÍN

Chansha

Green acouchi

Myoprocta pratti



7



ROEDORES DE
GRAN TAMAÑO
(RODENTIA)

5

PACA DE TIERRAS
BAJAS, GUANTA



Lumucha

Paca

Cuniculus paca



CONEJOS
SILVESTRES
(LAGOMORPHA)



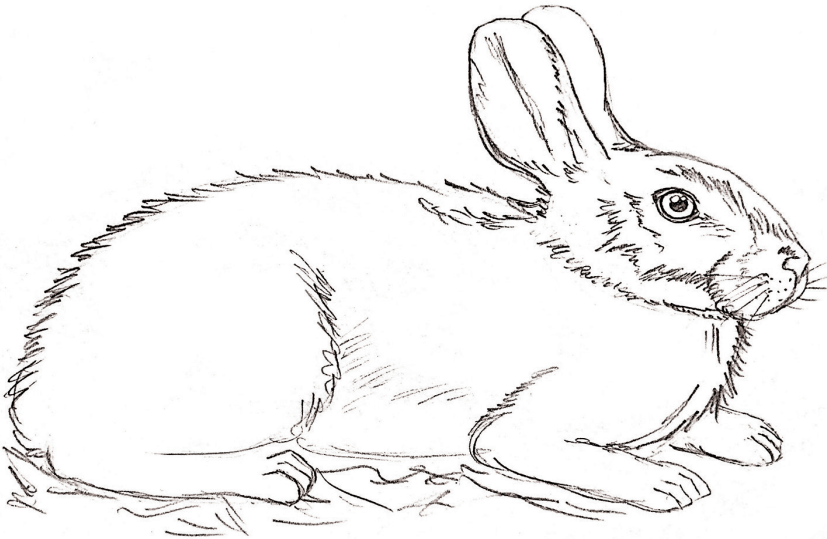
6

CONEJO BRASILEÑO,
CONEJO SILVESTRE

Kunu

Forest Rabbit

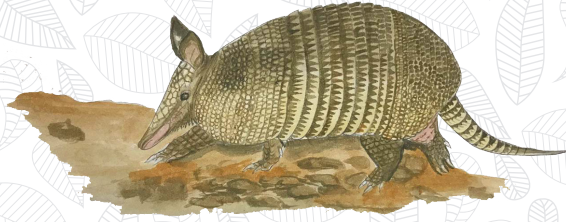
Sylvilagus brasiliensis



ARMADILLOS
(CINGULATA)

7

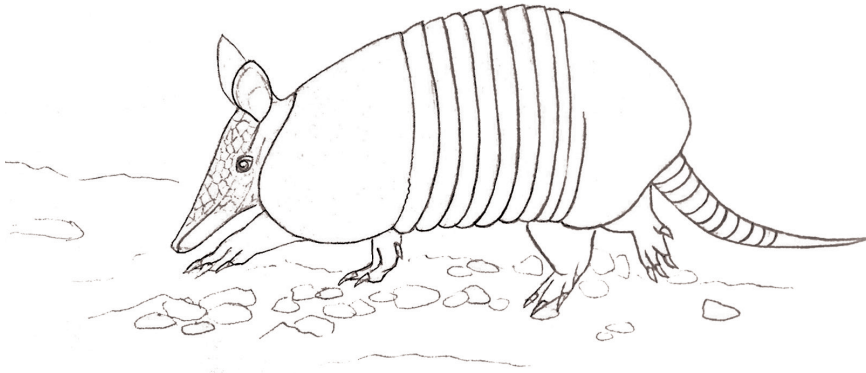
ARMADILLO DE
NUEVE BANDAS



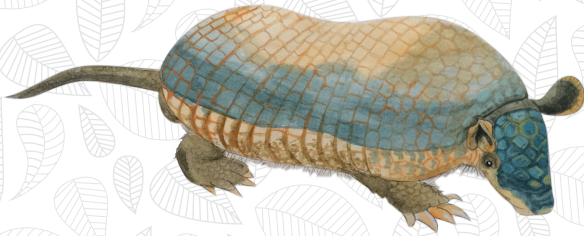
Kachicambu,
kutimpu

Nine-banded
armadillo

*Dasypus
novemcinctus*



ARMADILLOS
(CINGULATA)



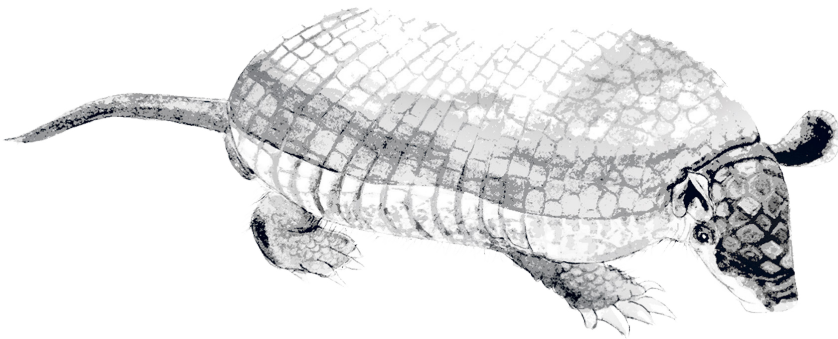
8

ARMADILLO DE COLA
DESNUDA DEL SUR

Mullu

Southern Naked-tailed
armadillo

*Cabassous
unicinctus*



HORMIGUEROS
Y PEREZOSOS
(PILOSA)

9

TAMANDÚA SUREÑO,
OSO HORMIGUERO DEL SUR



Pillan

Southern
tamandua

*Tamandua
tetradactyla*





**HORMIGUEROS
Y PEREZOSOS
(PILOSA)**

10

**PEREZOSO DE
TRES DEDOS**

Intillama

Brown-throated
three-toed sloth

Bradypus variegatus



HORMIGUEROS
Y PEREZOSOS
(PILOSA)

11

PEREZOSO DE
DOS DEDOS



Intillama

Linnaeus's
two-toed sloth

*Choloepus
didactylus*



PECARÍES
(ARTIODACTYLA)



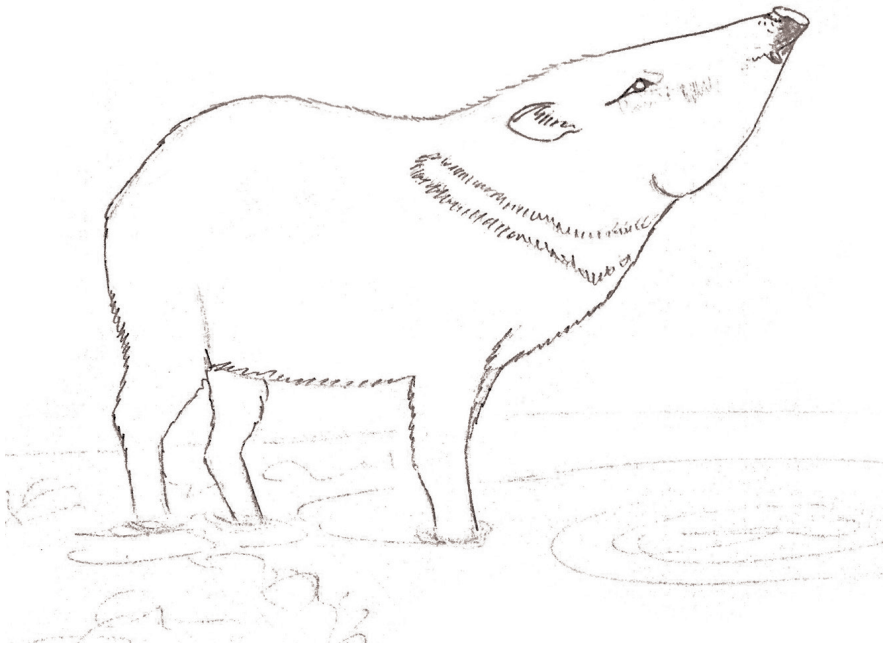
12

SAÍNO, PECARI
DE COLLAR

Lumu kuchi

Collared peccary

Pecari tajacu



15

**PECARÍES
(ARTIODACTYLA)**

13

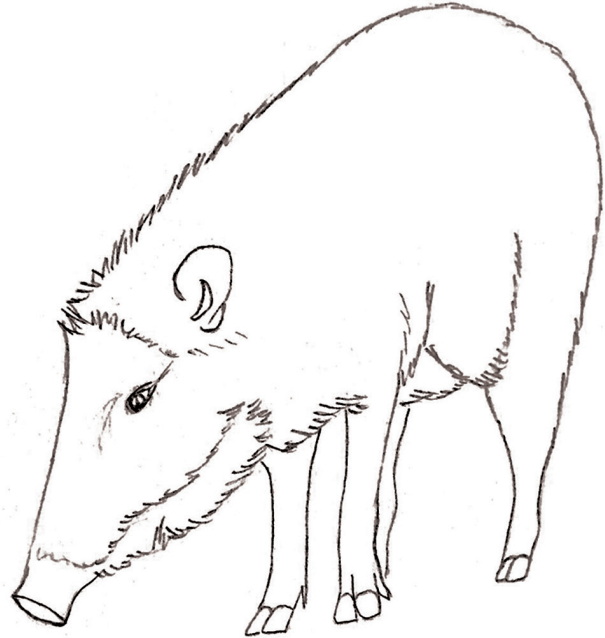
**HUANGANA, PECARÍ
DE LABIO BLANCO**



Wamgana

White-lipped peccary

Tayassu pecari





COATÍES, CABEZA
DE MATE,
CÁNIDOS,
FELINOS, OSOS
(CARNÍVORA)

14

CUCHUCHO, COATÍ
SUDAMERICANO

Kuchuchu

South America coati

Nasua nasua



17

COATÍES, CABEZA
DE MATE,
CÁNIDOS,
FELINOS, OSOS
(CARNÍVORA)

15

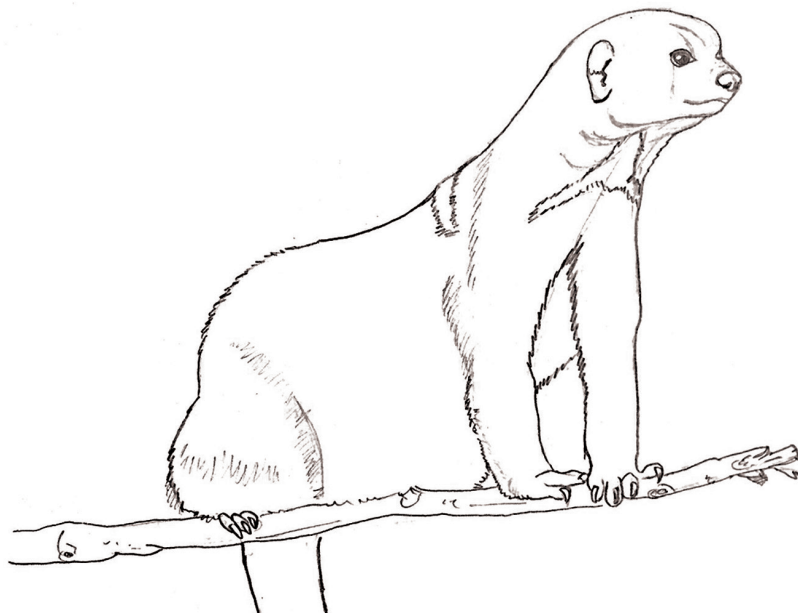
CABEZA DE
MATE, TAIRA



Tuwi, panda

Tayra

Eira barbara



18





COATÍES, CABEZA
DE MATE,
CÁNIDOS,
FELINOS, OSOS
(CARNÍVORA)

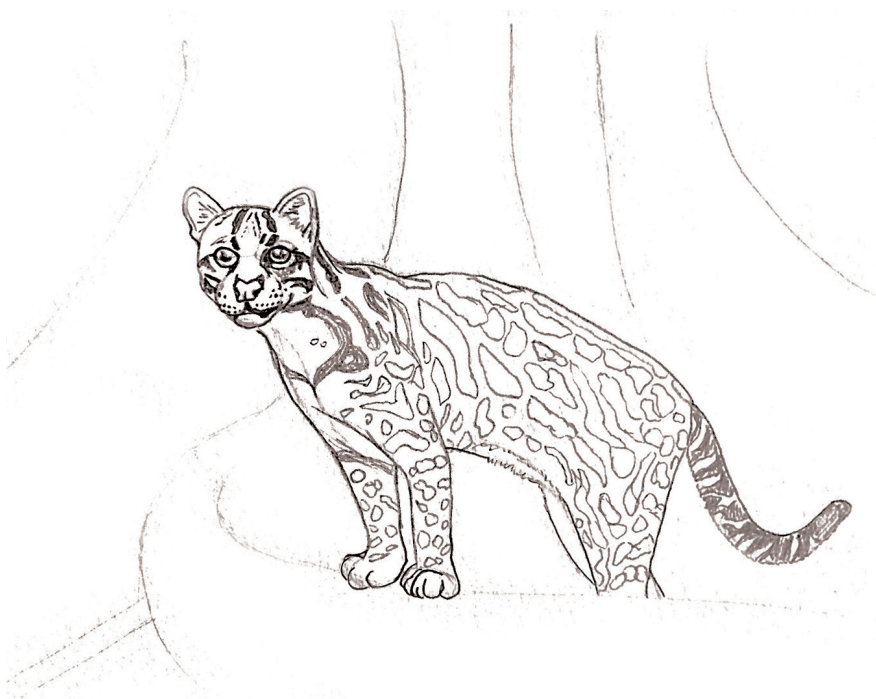
16

OCELOTE,
TIGRILLO

Ichilla puma

Ocelot

Leopardus pardalis



19

COATÍES, CABEZA
DE MATE,
CÁNIDOS,
FELINOS, OSOS
(CARNÍVORA)

17

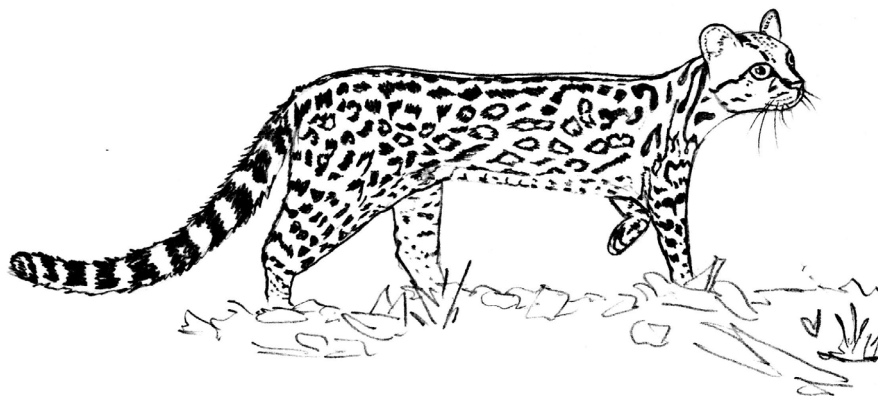
MARGAY,
TIGRILLO



Atalla puma,
kinkikshu

Margay

Leopardus wiedii





COATÍES, CABEZA
DE MATE,
CÁNIDOS,
FELINOS, OSOS
(CARNÍVORA)

18

JAGUAR

Muru puma

Jaguar

Panthera onca



21

COATÍES, CABEZA
DE MATE,
CÁNIDOS,
FELINOS, OSOS
(CARNÍVORA)

19

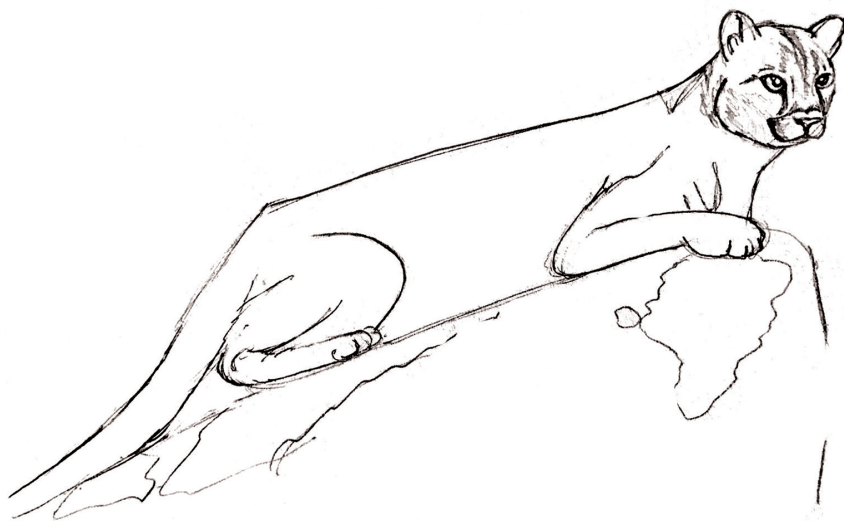
PUMA



Taruka puma

Puma

Puma concolor



22





COATÍES, CABEZA
DE MATE,
CÁNIDOS,
FELINOS, OSOS
(CARNÍVORA)

20

ZORRO VINAGRE,
PERRO VENADERO

Sacha allku

Bush dog

Speothos venaticus



23

COATÍES, CABEZA
DE MATE,
CÁNIDOS,
FELINOS, OSOS
(CARNÍVORA)

21

OSO ANDINO
DE ANTEOJOS



Ukumari

Andean Bear

Tremarctos ornatus



24





MONOS
(PRIMATE)

22

MACHÍN, CAPUCHINO
DEL MARAÑÓN

Machin, yurak
machin

White-fronted
capuchin

Cebus yuracus



25



MONOS
(PRIMATE)

23

CHICHICO DE DORSO
NEGRO, TAMARIN DE
DORSO NEGRO



Yana
chichiku

Black-mantled
tamarin

*Leontocebus
nigricollis*



MONOS
(PRIMATE)

24

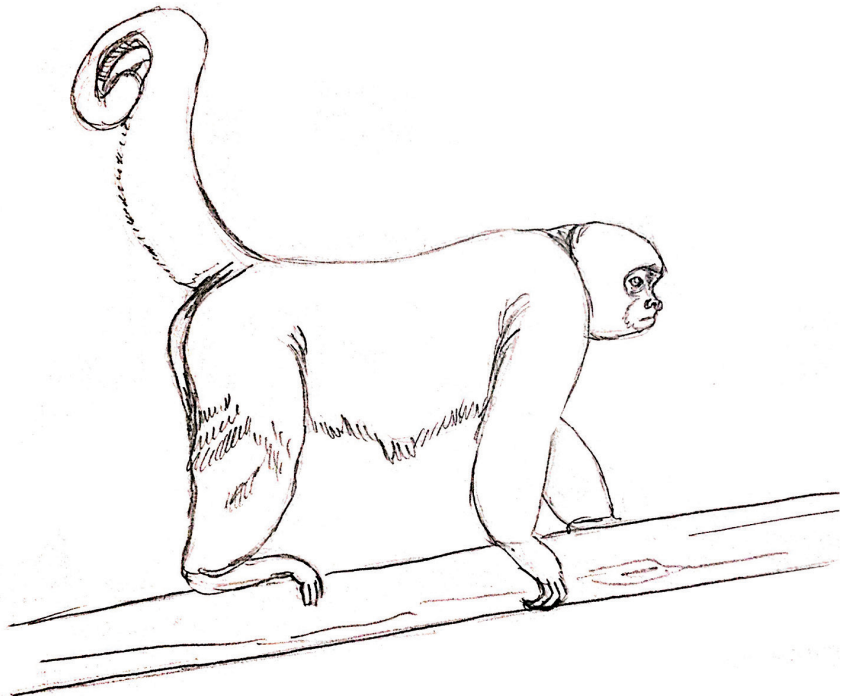
MACHÍN, CAPUCHINO
DEL MARAÑÓN



Kushillu

Woolly
monkey

Lagothrix lagothricha
poepigii



27



MONOS
(PRIMATE)

25

MONO
NOCTURNO



Tuta mono

Spix's night monkey

Aotus sp.

